L'ABEILLE.

Journal officiel de l'Etat et de la Première Municipalité

PAR J. SIMON.

GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS.

PROCLAMATION DU PRÉSIDENT.

Washington, 26 Octobre 38, contient une proclamation du président des Etats-Unis, dans la traduction en trouve plus bas. Cette proclamation est motivée par le renouvellement récent des hostilités dans le voisinage des provinces du Canada, et autres espèces de faits coupables auxquels ces actes donnent lieu. Elle exhorte à la neutralité stricte et honorable envers un peuple avec qui nous sommes en paix, de l'autre, gens intentionnés d'une manière subreptice de procurer à la lutte, de quelque façon que ce soit.

PAR LE PRÉSIDENT DES ETATS-UNIS, D'AMERIQUE.

PROCLAMATION.

Attendu qu'il n'y a que trop de motifs de croire que des entreprises hostiles ont été, ou sont, projetées contre les possessions de la Grande Bretagne, sur mer près des frontières maritimes des Etats-Unis, dans les provinces du Canada, par des individus ou des associations qui, en violation des devoirs de la neutralité, ont acquis ou équipé le fait, armé, ou préparé des bâtimens dans les ports des Etats-Unis, à dessein de commettre ces hostilités contre la puissance avec laquelle les Etats-Unis sont en paix, et contre les personnes et propriétés de ses sujets, et

Attendu que l'on a des motifs de croire que des hostilités de cette nature sont projetées par des individus et associations résidant dans les Etats-Unis, et que des préparatifs pour les exécuter sont faits dans différentes parties des Etats-Unis, et spécialement dans les environs de la rivière de Detroit, et sur le territoire des Etats-Unis, à bord du bateau à vapeur Caroline, et plusieurs autres bâtimens ont été employés à transporter des hommes, des armes et des munitions de guerre, dans le but d'assaillir les possessions de sa dite Majesté dans la province du Haut-Canada, et

Attendu que de pareilles hostilités, si elles étaient commises, ou tentées, ou projetées, ou préparées, ou encouragées par des personnes résidant dans les Etats-Unis, ou par des personnes qui, après avoir quitté les Etats-Unis, y retourneraient, ou par des personnes qui, résidant dans les Etats-Unis, s'absenteraient temporairement pour commettre ces hostilités, ou pour y participer, ou pour les encourager, ou pour les aider, ou pour les favoriser, ou pour en tirer profit, ou pour en recueillir des avantages pécuniaires, ou pour en acquérir des terres, ou pour en obtenir des concessions, ou pour en retirer des bénéfices, ou pour en acquérir des propriétés, ou pour en obtenir des indemnités, ou pour en recevoir des dédommagemens, ou pour en obtenir des récompenses, ou pour en recevoir des gratifications, ou pour en obtenir des pensions, ou pour en recevoir des appointemens, ou pour en obtenir des commissions, ou pour en recevoir des brevets, ou pour en obtenir des grades, ou pour en recevoir des titres, ou pour en obtenir des honneurs, ou pour en recevoir des distinctions, ou pour en obtenir des rangs, ou pour en recevoir des offices, ou pour en obtenir des emplois, ou pour en recevoir des salaires, ou pour en obtenir des rétributions, ou pour en recevoir des récompenses, ou pour en obtenir des gratifications, ou pour en recevoir des pensions, ou pour en obtenir des appointemens, ou pour en recevoir des commissions, ou pour en obtenir des brevets, ou pour en recevoir des grades, ou pour en obtenir des titres, ou pour en recevoir des honneurs, ou pour en obtenir des distinctions, ou pour en recevoir des rangs, ou pour en obtenir des offices, ou pour en recevoir des emplois, ou pour en obtenir des salaires, ou pour en recevoir des rétributions